

Monsieur

il y a long temps que j'avois recu de Monsieur  
 Henfling la reponse qu'il a faite à vos remarques sur la  
 lettre Latine qui traite de la Musique, et aussi un exemplaire  
 nouveau de cette lettre Latine, ou il a profité de vos remarques  
 comme il le témoigne lui même. j'avois dessein de vous communiquer  
 le tout, Monsieur dès l'été de l'année passée, mais vous estiez  
 allé en Hollande alors, et moy, étant à Berlin dernièrement, je  
 n'avois pas ce papier avec moy; n'y étant point venu immé-  
 diatement d'icy. Et cela même a fait que je ne me suis point  
 souvenu de vous en parler. Mais à mon retour icy, j'ay  
 retrouvé ces deux, et croyant que la lettre Latine pour la  
 estre insérée dans nos Miscellanea je vous envoie le tout, et  
 vous supplie de tenir la main à l'impression de la lettre et  
 des Tables ~~par~~ ou figures, à fin qu'elle soit correcte. L'intelli-  
 gence que vous avez de la matiere, Monsieur, et votre  
 zèle pour le public me font esperer, que vous voudrez  
 bien prendre cette peine. il y a deux  
 tables une grande et une ~~petite~~ ~~mediocre~~ mediocre.  
 La grande (qui est composée en deux mais je croy qu'on  
 pourra couper autrement) consiste en deux figures  
 et je croy qu'on pourroit donner chascune figure à part.

1964

La premiere figure, pourra être couper en quatre  
parties, pour remplir deux pages in quart; et la  
seconde pour pouvoit être partagée en quatre pages  
aura besoin d'être imprimée avec les plus menus caractères  
j'y ay corrigé les fautes dont M. Hensling parle dans la  
reponse à vos remarques  
autre table, avec V. schematismes, la quelle pourra  
être imprimée commodément en deux pages in 4.

Il y aura un peu de difficulté sur la grande table  
coupée en deux; mais comme ce seroit une affaire d'en faire  
des tailles douces; je m'imaginais que le tout pourra être  
imprimé par l'impression ordinaire. car rien ne nous  
empêche d'interrompre le digne ou la croix doit être  
insérée, comme au lieu de  $\#$  on pourra faire  $\times$   
et au lieu de  $\dot{V}$  (par exemple)  $\text{|||}$  il suffira un simple  $\text{|||}$  et on

trouvera aussi moyen de distinguer les places ombragées  
pour ce qui est de la description du Cahier de  
Monsieur Hensling, on en gardera l'Édition pour un  
autre temps: outre que je vois qu'on auroit besoin d'une  
description plus ample.

Je pense à ajouter quelq. chose à la lettre Latine de  
M. Hensling, que je vous enverray aussi à votre jugement  
mais je ne l'ay point prest. presentement, et il ne  
suyroit point perdre l'occasion d'envoyer le paquet.  
à Monsieur Jablonki, on il y a quantité d'autres choses.

198.  
Comme la réponse a vos annotations m'a été adressée  
il dépendra de vous, Monsieur, de me la renvoyer un jour  
et d'y joindre quelle réplique que j'auray bien de faire tenir  
à M. Henfling : ce qui se peut d'autant plus aisément, qu'il en  
a été fort honnêtement

Vous recevez, Monsieur, deux petits paquets, enfermés  
dans le couvert de cette lettre, l'un contient ce qui  
pourroit être publié, l'autre contient ~~les~~ la réponse  
à vos remarques

Vous auez la bonté de conférer sur cette affaire  
de l'impression avec M. le conseiller Bureau, à qui  
j'en écris aussi. Et quand on viendra à l'impression  
il faudra nécessairement en parler avec le Libraire Pape, et  
avec l'imprimeur enfin

Je eusse souhaité que M. Henfling se fut expliqué  
d'avantage quelque fois dans sa lettre Latine : mais  
j'attribue l'obscurité que j'y trouve encoire par ce  
partà, au peu de pratique que j'ay en cette matière  
autre qu'il pourra trouver un jour l'occasion de  
s'expliquer d'avantage : Et il semble que l'honnêteté  
ne permet pas qu'on s'en arrête d'avantage  
à l'impression. Cependant il sera toujours permis  
et même utile de luy demander de védairement  
lors que vous répliquerez à sa réponse

En reste, Monsieur, je suis persuadé  
que vous employez toujours utilement

197 v

M. de Leibnitz. 3. Avril. 9.

une bonne partie de votre temps et que  
vous continués de temps en temps vos recherches  
chronologiques et Historiques.

Non obstant que vous ayez asés autre fois  
Monsieur l'Enfant dans son Apologie & la papelle  
je m'imagne que vous serez persuade depuis  
long temps que cette papelle n'est autre chose  
qu'une pure fable. Je suis avec le

Monsieur

vosre tres humble et  
tres obéissant serviteur

Hanover ce 3 d'Avril  
1709

Leibnitz